



intertechno®

Funk-Technik GmbH
seit 1970



Funk Zwischenstecker Set IT3-2300

D Bedienungsanleitung

- BG** Ръководство за обслужване
- CZ** Návod k obsluze
- DK** Betjeningsvejledning
- E** Manual de instrucciones
- EST** Kasutusjuhend
- F** Mode d'emploi
- FIN** Käyttöohje
- GB** Operating instructions
- GR** Οδηγίες χρήσης
- H** Kezelési utasítás
- HR** Uputa za rukovanje
- I** Istruzioni d'uso
- ISL** Notkunarleiðbeiningar
- N** Bruksanvisning
- NL** Bedieningshandleiding
- P** Manual de instruções
- PL** Instrukcja obsługi
- R** Руководство по эксплуатации
- RO** Instrucțiuni de utilizare
- S** Bruksanvisning
- SK** Návod na obsluhu
- SLO** Navodila za uporabo
- TR** Kullanma kılavuzu

1**2**

Wir danken für den Kauf von intertechno-Produkten. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor einer Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie diese zum Nachschlagen auf.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Mit diesem Funk-Zwischenstecker können elektrische Geräte so wie Lampen und Leuchten drahtlos per FUNK geschaltet werden.

Der Empfänger ist nur zum Betrieb an einer Netzspannung von 230V / 50 Hz geeignet und kann Geräte bis max. 2300W schalten.



Bitte beachten Sie, dass Bedien- und Anschlussfehler ausserhalb unseres Einflussbereiches liegen. Verständlicherweise können wir für Schäden, die daraus entstehen, keinerlei Haftung übernehmen. Das Produkt ist nicht zur Steuerung von elektrischen Betriebsmitteln vorgesehen, die sicherheitsrelevante Funktionen beinhalten.



GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!

Wichtige Sicherheitshinweise

Bei Zweifeln bezüglich Anwendung oder Beschaltung ist unbedingt der Rat von Fachleuten, Sachverständigen oder des Herstellers einzuholen. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das Öffnen sowie jegliche Veränderung von diesem Produkt nicht gestattet! Bei Beschädigungen vom Gehäuse ist das Gerät unverzüglich außer Betrieb zu nehmen und von der Spannung zu trennen. Auch im ausgeschalteten Zustand dürfen schadhafte Geräte nicht berührt werden!

Die Funk-Mini Steckdose **IT-3** ist zur drahtlosen Schaltung von Lampen und Elektrogeräten bis zu einer Schaltleistung von 2300 Watt geeignet.

32 Speicherplätze für unterschiedliche Codierung und Sender!

Alle lehrenden Sender von intertechno sind zur Schaltung geeignet.

Funk-Bewegungsmelder, -Wandsender, Dämmerungsschalter
Minisender u.v.m. stehen zur Verfügung.

Der Handsender **ITT-1500** des Sets kann auch zur Schaltung von allen selbst-lernenden intertechno Funk-Empfängern verwendet werden.

Zur Codierung eines weiteren Produktes von intertechno beachten Sie bitte auch die jeweilige Bedienungsanleitung.

Szenenschaltung

Zusätzlich besitzt die Funk-Mini-Steckdose einen Speicher für die Szenenschaltung.

Für die Szenenschaltung ist die Bedienungsanleitung der jeweiligen Sender für die Szenenschaltung zu beachten (z.B. ITF-100, ITKL-30).

Mehrere Funk-Empfänger können mit einem Tastendruck in den jeweils dafür ausgewählten Schaltzustand versetzt werden.

z.B.: Deckenlicht AUS / Ventilator EIN / Stehlampe GEDIMMT!

INBETRIEBNAHME

Codierung (Abb.1)

Halten Sie den Sender Ihrer Wahl bereit.

Stecken Sie den Funk-Zwischenstecker in die Steckdose.

Dieser ist nun für 6 sec. in Lernbereitschaft.

Drücken Sie nun die gewünschte EIN-Taste am Sender.

Die Funk-Mini-Steckdose schaltet 2x zur Bestätigung, dass der neue Code gelernt wurde.

Durch erneutes anstecken an der Steckdose, können weitere Sender oder andere Einschalttasten angelernt werden.

Dies kann 32x wiederholt werden.

Danach wird immer der erste Code gelöscht (first in - first out).

Auch unterschiedlichste Gruppenschaltungen werden dadurch möglich.



Mehrere Funk-Empfänger können einzeln oder zugleich geschaltet werden, indem zusätzlich ein und derselbe Code an mehrere Funk-Empfänger angelernt wird.

FERTIG!

Einzelne Codes löschen

Um die Codierung zu löschen gehen Sie wie oben (**Abb. 1**) vor und drücken jedoch die jeweilige AUS-Taste am Sender.

Sollen alle Codierungen gleichzeitig gelöscht werden (RESET) muss ein Sender mit der „All off-Taste“ verwendet werden (z.B. ITT-1500).

Wechseln der Batterie **Abb. 2**

Eine Batterie 3 Volt CR 2032 ist bereits inkludiert.

Die Lebensdauer beträgt ca. 3 Jahre oder ist ausreichend für 20.000 Schaltungen.

SICHERHEITSHINWEIS!

Die Steckdose muss nahe der Einrichtung und leicht zugänglich sein.

Nicht hintereinander stecken!

Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.

Nur zur Verwendung in trockenen Räumen.

Batterien nicht einnehmen, Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe! Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, können schwere innere Verbrennungen innerhalb von gerade einmal 2 Stunden auftreten und zum Tode führen. Halte neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten. Wenn Sie meinen, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Teil des Körpers befinden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.intertechno.at/CE

Безжичният мини контакт **IT-3** се използва за безжично превключване на лампи и електроуреди с мощност до 2300 вата.
32 позиции за съхранение за различните кодираня и предаватели!

Могат да се използват всички предаватели на intertechno.

Предлагат се безжични сензори за движение, стенни предаватели, светлинни превключватели, мини предаватели и мн.други.

Ръчният предавател **ITT-1500** от комплекта може също да бъде използван за включването на всички настройващи се безжични приемници на Intertechno.

За кодирането на друг продукт на Intertechno моля да обърнете внимание и на съответното ръководство за обслужване.

Превключване на определени сцени

Допълнително безжичният мини контакт има и памет за превключване на определени сцени.

За превключване на различни сцени спазвайте ръководството за обслужване на съответните предаватели за превключване на определени сцени (напр. ITF-100, ITKL-30).

Няколко безжични приемника могат да се добавят само с едно натискане на бутона на избраното за целта комутационно положение.

Напр.: Светлина на тавана ИЗКЛ./Вентилатор ВКЛ./Лампион ЗАТЪМНЕН!

ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Кодиране (фиг. 1)

Подгответе предавател по Ваш избор.

Поставете безжичния адаптер в контакта.

Сега той е в режим на готовност за 6 сек.

Натиснете желаня бутон ВКЛ. на предавателя.

Безжичният мини контакт превключва 2x като потвърждение, че новият код е приет.

С повторно включване в контакта, могат да бъдат активирани и допълнителни предаватели или бутони за включване.

Това може да се повтори 32x.



След което първият код винаги се изтрива (first in - first out). По този начин има възможност за най-различни групови превключвания. Няколко безжични приемника могат да бъдат превключвани поотделно или едновременно, като допълнително бъде зададен един и същ код на няколко безжични приемника.

ГОТОВО!

Изтриване на отделни кодове

За да изтриете кодирането, процедирайте както е посочено по-горе (фиг. 1) и натиснете съответния бутон за ИЗКЛ. на предавателя. Ако трябва да бъдат изтрини всички кодирания едновременно (RESET), трябва да бъде използван предавател с бутон „All off“ (напр. ITT-1500).

Смяна на батерията Фиг. 2

В комплекта е включена батерия 3V CR 2032. Срокът на експлоатация е около 3 години или е достатъчно за 20 000 включвания.

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ!

Контактът трябва да е близо до устройството и да бъде лесно достъпен. Не поставяйте едно зад друго!
Захранването е прекъснато само, когато щепселът е издърпан. Предназначен за използване само в сухи помещения.

Батериите не трябва да се поглъщат, съществува опасност от изгаряния в резултат на опасни вещества!

Това изделие съдържа малка плоска „монетна“ батерия. Ако малката „монетна“ батерия бъде погълната, могат да настъпят тежки вътрешни изгаряния в рамките на по-малко и от 2 часа и да доведат до смърт. Дръжте новите и старите батерии далече от деца. Ако отделението за батерията не се затваря стабилно, не използвайте повече продукта и дръжте далече от деца. Ако смятате, че батериите са били погълнати или се намират в някоя част от тялото, потърсете веднага медицинска помощ.

Декларацията за съответствие ще намерите на
www.intertechno.at/CE

Rádiová mini zásuvka **IT-3** je určena k bezdrátovému spínání lamp a elektrospotřebičů do spínacího výkonu 2300 W.
32 paměťových míst pro různá kódování a vysílače!

K zapojení jsou vhodné všechny inteligentní vysílače intertechno.

K dispozici je rádiový hlásič pohybu, nástěnný vysílač, soumrakový spínač, mini vysílač atd.

Ruční vysílač **ITT-1500** sady lze použít i ke spínání všech inteligentních rádiových přijímačů intertechno.
Pro kódování dalšího výrobku intertechno dodržujte příslušný návod k obsluze.

Přepínání scén

Rádiová mini zásuvka má navíc paměť pro přepínání scén.
Pro přepínání scén je nutno dodržet návod k obsluze příslušného vysílače pro přepínání scén (např. ITF-100, ITKL-30).
Stisknutím tlačítka můžete uvést do zvoleného spínacího stavu několik rádiových přijímačů.
Např.: stropní svítidlo VYP / ventilátor ZAP / stojací lampa ZTLUMENÁ!

UVEDENÍ DO PROVOZU

Kódování (obr. 1)

Připravte si vybraný vysílač.
Zapojte rádiový propojovací konektor do zásuvky.
Je nyní připraven ke konfiguraci na 6 sekund.
Nyní stiskněte požadované tlačítko ZAP na vysílači.
Rádiová mini zásuvka 2x sepne pro potvrzení, že byl nový kód nakonfigurován.
Opětovným zapojením do zásuvky můžete nakonfigurovat další vysílače nebo jiná tlačítka pro zapnutí.
Můžete to opakovat 32x.
Pak se vždy vymaže první kód (first in - first out).
Možné je také nejrůznější skupinové spínání.



Několik rádiových přijímačů můžete přepínat jednotlivě nebo současně tak, že dodatečně nakonfigurujete jeden a tentýž kód u několika rádiových přijímačů.

HOTOVO!

Vymazání jednotlivých kódů

Pro výmaz kódování postupujte podle výše uvedeného popisu (**obr. 1**), ale na vysílači stiskněte odpovídající tlačítko VYP. Pokud chcete vymazat všechna kódování současně (RESET), musíte použít vysílač s tlačítkem „All off“ (např. ITT-1500).

Výměna baterie Obr. 2

Baterie 3 V CR 2032 je již součástí dodávky. Život je asi 3 roky nebo je postačující pro 20 000 sepnutí.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ!

Zásuvka musí být v blízkosti zařízení a snadno přístupná.

Nezapojujte v řadě za sebou!

Bez napětí pouze s vytaženou zástrčkou.

Pouze pro použití v suchých prostorách.

Baterie nepolykejte, nebezpečí popálení nebezpečnými látkami!

Tento výrobek obsahuje knoflíkovou baterii. Polknutí knoflíkové baterie může způsobit během pouhých 2 hodin těžké vnitřní popáleniny a smrt. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud nelze přihrádku na baterie bezpečně zavřít, přestaňte výrobek používat a uložte jej mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že baterie byly spolknuty nebo se nacházejí v jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Prohlášení o shodě najdete na www.intertechno.at/CE

Den trådløse mini-stikdåse **IT-3** er egnet til trådløs kobling af lamper og elektriske apparater op til en brydeevne på 2300 watt.
32 hukommelsespladser til forskellig kodninger og sendere!

Alle intelligente sendere fra intertechno er egnet til kobling.

Trådløse sensorer, vægsendere, lysdæmpere, minisendere etc. står til rådighed.

Den håndholdte sender **ITT-1500** i sættet kan også anvendes til strømslutning af alle selvlærende trådløse intertechno-modtagere.
Se også den pågældende betjeningsvejledning til kodning af et yderligere produkt fra intertechno.

Scenekobling

Desuden har den trådløse mini-stikdåse en hukommelse til scenekobling. Følg brugsanvisningen for den enkelte sender til scenekobling (f.eks. ITF-100, ITKL-30).

Flere trådløse modtagere kan med et enkelt tryk på en knap sættes i den hertil udvalgte koblingstilstand.

f.eks.: Loftslys FRA / ventilator TIL / standerlampe DÆMPET!

IBRUGTAGNING

Kodning (fig. 1)

Hav senderen efter eget valg klar.

Sæt den trådløse adapter i stikket.

Den er nu klar til indlæring i 6 sek.

Tryk på den ønskede TIL-knap på senderen.

Den trådløse mini-stikdåse kobler 2 gange til bekræftelse af, at koden er indlært.

Yderligere sendere eller andre startknapper kan indlæres ved fornyet tilslutning til stikdåsen.

Dette kan gentages 32 gange.

Derefter slettes den første kode altid (first in - first out).

Dermed er forskellige gruppekoblinger også mulig.



Flere trådløse modtagere kan kobles enkeltvis eller samtidig ved, at den samme ekstra kode indlæres på flere trådløse modtagere.

FÆRDIG!

Slet enkelte koder

Gør som ovennævnt (**fig. 1**) for at slette kodningen, men tryk dog på den relevante FRA-knap på senderen.

Hvis alle kodninger skal slettes samtidigt (RESET), skal en sender anvendes med "All-off"-knappen (f.eks. ITT-1500).

Udskiftning af batteriet Fig. 2

Et batteri på 3 volt CR 2032 medfølger.
Levetiden er ca. 3 år eller tilstrækkelig til 20.000 strøm Slutninger.

SIKKERHEDSHENVISNING!

Stikdåsen skal være i nærheden af anordningen og let tilgængelig.

Sæt ikke flere dåser sammen!

Kun spændingsfri, når stikket er trukket ud.

Kun til anvendelse i tørre rum.

Indtag ikke batterier, fare for forbrænding på grund af farlige stoffer!

Dette produkt indeholder et knapcellebatteri. Hvis knapcellebatteriet sluges, kan der opstå alvorlige indre forbrændinger inden for bare 2 timer, som kan forårsage død. Hold nye og brugte batterier væk fra børn. Hvis batterirummet ikke lukker sikkert, så anvend ikke produktet mere, og hold det væk fra børn. Hvis du mener, at batterier er blevet slugt eller befinder sig i en eller anden del af kroppen, så søg straks en læge.

Du finder overensstemmelseserklæringen på www.intertechno.at/CE

El minienchufe inalámbrico **IT-3** está indicado para la conexión inalámbrica de lámparas y dispositivos eléctricos con una potencia de hasta 2300 vatios. ¡Con 32 posiciones de memoria para distintas codificaciones y emisores!

Puede conectarse cualquier emisor didáctico de intertechno.

Entre otros muchos, están disponibles el detector de movimiento inalámbrico, el emisor de pared, el interruptor crepuscular y el miniemisor.

El emisor manual **ITT-1500** del set también puede utilizarse para conectar receptores inalámbricos autodidactas de intertechno.

Para la codificación de otro producto de intertechno tenga presente así mismo el correspondiente manual de instrucciones.

Conmutación de escenas

Además, el minienchufe inalámbrico dispone de memoria para la conmutación de escenas.

Para la conmutación de escenas deberá tener presente el manual de instrucciones del emisor correspondiente (por ejemplo, ITF-100, ITKL-30).

Con solo pulsar un botón, varios receptores inalámbricos pueden ajustarse al estado de conmutación seleccionado.

Por ejemplo: Lámpara del techo APAGADA / ventilador ENCENDIDO / lámpara de pie REGULADA.

PUESTA EN MARCHA

Codificación (fig. 1)

Tenga dispuesto el emisor que haya elegido.

Introduzca el adaptador inalámbrico en el enchufe.

Solo permanece en modo aprendizaje durante 6 segundos.

Ahora, pulse el botón de ENCENDIDO que desee en el emisor.

El minienchufe inalámbrico se encenderá dos veces para confirmar que ha memorizado el código nuevo.

Podrá sintonizar otros emisores o botones de encendido conectándolos nuevamente al enchufe.

Este proceso puede repetirse 32 veces.

Luego, siempre se borrará el primer código (first in - first out).



Ello le permite realizar incluso las conmutaciones de grupo más variadas. Se pueden conmutar varios receptores inalámbricos de forma individual o simultánea sintonizando adicionalmente un mismo código en varios receptores inalámbricos.

¡LISTO!

Borrar códigos concretos

Para borrar la codificación proceda como se ha indicado anteriormente (**fig. 1**), pero pulsando el correspondiente botón de APAGADO en el emisor. Para borrar simultáneamente todas las codificaciones (RESET) deberá utilizar un emisor con el botón «All off» (por ejemplo, el ITT-1500).

Cambiar la batería fig. 2

Se incluye una batería CR 2032 de 3 voltios. La vida útil es de unos tres años, aproximadamente, o suficiente para 20.000 conmutaciones.

¡ADVERTENCIA DE SEGURIDAD!

El enchufe deberá estar cerca del dispositivo y ser fácilmente accesible.

¡No enchufar consecutivamente!

Solo hay ausencia de tensión cuando el enchufe está desconectado.

Debe utilizarse únicamente en espacios secos.

¡No ingerir las pilas! ¡Hay peligro de sufrir quemaduras por sustancias peligrosas! Este producto contiene una pila de botón. Si se ingiere una pila de botón, pueden producirse quemaduras internas graves en apenas dos horas y provocar la muerte. Mantenga las pilas nuevas o usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de las pilas no cerrase correctamente, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. Si sospecha que una pila ha sido ingerida o que pudiera encontrarse en alguna parte del cuerpo, deberá acudir inmediatamente a un médico.a

Encontrará la declaración de conformidad en www.intertechno.at/CE

Juhtmevaba mini-pistikupesa **IT-3** on mõeldud lampide ja elektriseadmete juhtmevabaks lülitamiseks lülitusvõimsusel kuni 2300 W. 32 mälukohta erinevate kodeeringute ja saatjate jaoks!

Lülitada saab kõiki intertechno õpetatavaid saatjaid.

Saadaval on juhtmevaba liikumisandur, seinale kinnitav saatja, hämarduslüli, minisaatja ja palju muud.

Komplekti käsisaatja **ITT-1500** abil saab lülitada ka kõiki iseõppivaid intertechno juhtmevabasid vastuvõtjaid. Täiendava intertechno toote kodeerimiseks järgige vastava kasutusjuhendi juhiseid.

Stseenilülitamine

Lisaks on juhtmevabal mini-pistikupesal stseenilülitamise mälu. Stseenilülitamiseks järgige vastava stseenilülitamiseks sobiva saatja kasutusjuhendit (nt ITF-100, ITKL-30). Ühe nupuvajutusega saab valitud lülitusasendisse seadistada mitu juhtmevaba vastuvõtjat.
nt: Laevalgustus VÄLJA / ventilaator SISSE/ põrandalamp HÄMARDATUD!

KASUTUSELEVÕTT

Kodeering (joonis 1)

Hoidke oma valitud saatja valmis.
Pistke juhtmevaba adapter pistikupessa.
See on nüüd 6 sekundiks õppimisvalmis.
Nüüd vajutage saatjal soovitud SISSE-nuppu.
Juhtmevaba mini-pistikupesa lülitub 2x kinnitamaks, et uus kood on õpitud. Uuesti pistikupesaga ühendades saab õpetada rohkem saatjaid või muid lülitusnuppe.
Seda saab korrata 32x.
Lisamisel kustutatakse alati esimene kood (esimesena sisse-esimesena välja).
See võimaldab ka erinevaid rühmiti lülitamisi.



Mitut juhtmevaba vastuvõtjat saab lülitada eraldi või samaaegselt, lisaks saab õpetada üht ja sama koodi mitmele juhtmevabale vastuvõtjale.

ONGI VALMIS!

Üksikute koodide kustutamine

Kodeeringu kustutamiseks toimige nagu eelpool kirjeldatud (**joonis 1**) ja vajutage saatjal vastavat VÄLJA-nuppu.

Kui kõik koodid kustutatakse samaaegselt (RESET), siis tuleb saatjal kasutada „Kõik välja nuppu“ (nt ITT-1500).

Patarei vahetamine Joonis 2

3 V patarei CR 2032 on juba sees.

Tööiga on 3 aastat või piisav

20 000 lülituseks.

OHUTUSTEAVE!

Pistikupesa peab olema seadme lähedal ja hõlpsasti ligipääsetav.

Mitte panna üksteise taha!

Pinge alt vabastatud ainult väljatõmmatud pistiku korral.

Kasutamiseks ainult kuivades ruumides.

Ärge avage patareisid, põletusohu ohtlike ainetega!

Toode sisaldab nõõppatareisid. Nõõppatarei alla neelamisel võivad tekkida rasked sisemised põletused, mis ilmnevad 2 tunni jooksul ja võivad lõppeda surmaga. Hoidke uusi ja kasutatud patareisid lastele kättesaamatus kohas. Kui patarei hoidik ei sulgu turvaliselt, siis ärge toodet rohkem kasutage ja hoidke lastele kättesaamatus kohas. Pöörduge kohe arsti poole, kui arvate, et patarei on alla neelatud või asub mõnes muus kehaosas.

Vastavusdeklaratsiooni leiate veebiaadressilt www.intertechno.at/CE

Le mini-adaptateur radio **IT-3** est conçu pour la commande sans fil de lampes et appareils électriques jusqu'à une puissance de 2300 watts.
32 emplacements mémoire pour différents codages et émetteurs !

Tous les émetteurs à apprentissage d'inter techno peuvent être utilisés avec l'adaptateur.

Sont notamment à disposition des détecteurs de mouvement radio, des émetteurs muraux radio, des interrupteurs crépusculaires, des mini-émetteurs etc.

L'émetteur portatif **ITT-1500** du kit peut également être utilisé pour commuter tous les récepteurs radio auto adaptatifs inter techno.
Pour coder un autre produit inter techno, respectez également son mode d'emploi.

Commutation de scène

Le mini-adaptateur radio est en outre équipé d'une mémoire pour la commutation de scène.

Pour la commutation de scène, tenir compte du mode d'emploi de l'émetteur correspondant (ITF-100, ITKL-30 par exemple).

D'une simple pression sur la touche, plusieurs récepteurs radio peuvent être réglés sur l'état de commutation choisi.

Par ex. : Plafonnier OFF / Ventilateur ON / Lampadaire TAMISÉ !

MISE EN SERVICE

Codage (ill. 1)

Munissez-vous de l'émetteur de votre choix.

Branchez l'adaptateur radio dans la prise.

Il est à présent opérationnel pendant 6 secondes.

Appuyez maintenant sur la touche ON souhaitée sur l'émetteur.

Le mini-adaptateur radio s'allume/s'éteint à 2 reprises pour confirmer que le nouveau code a bien été appris.

Il est possible de programmer des émetteurs ou boutons de mise sous tension supplémentaires en le branchant à nouveau à la prise de courant.

L'opération peut être répétée à 32 reprises.



Le premier code est alors toujours effacé (first in - first out).
Même les circuits de groupe les plus divers sont ainsi possibles.
Plusieurs récepteurs radio peuvent être activés individuellement ou simultanément en programmant en plus un seul et même code sur plusieurs récepteurs radio.

TERMINÉ !

Effacer les différents codes

Pour effacer le codage, procéder comme précédemment (**ill. 1**) mais en appuyant sur la touche OFF correspondante sur l'émetteur.
Si tous les codages doivent être effacés simultanément (RESET), il faut utiliser un émetteur équipé d'une touche « All off » (ITT-1500 par exemple).

Remplacement de la pile fig. 2
Une pile de 3 volts CR 2032 est incluse.
Sa durée de vie est d'env. 3 ans ou permet d'effectuer 20 000 commutations.

CONSIGNE DE SÉCURITÉ !

L'adaptateur doit être placé à proximité de l'appareil et être facilement accessible.
Ne pas brancher l'un derrière l'autre !
Hors tension uniquement lorsque l'adaptateur est débranché.
Uniquement pour utilisation dans des locaux secs.

Ne pas ingérer les piles, risque de brûlures dues à la présence des substances dangereuses !
Ce produit contient une pile bouton. L'ingestion de la pile bouton peut entraîner de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort. Conserver les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
Si le compartiment de la pile ne se referme pas correctement, ne pas utiliser l'appareil et le tenir hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été ingérées ou se trouvent dans n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

La déclaration de conformité se trouve sur www.intertechno.at/CE

Langaton pistorasia **IT-3** soveltuu sellaisten valaisinten ja sähkölaitteiden langattomaan kytkemiseen, joiden kytkentäteho on korkeintaan 2300 W. 32 muistipaikkaa erilaisille koodeille ja lähettimille!

Kaikki intertechnon opettavat lähettimet soveltuvat kytkentöihin.

Käytettävissä on langaton liikeilmaisin, seinälähetin, himmennin, minilähetin sekä muita.

Setin **ITT-1500**-käsilähetintä voidaan käyttää kaikkien itseoppivien Intertechnon langattomien vastaanottimien kytkentään. Ohjelmoidessasi muita tuotteita lue kunkin laitteen käyttöohje.

Tilakytkentä

Langattomassa uppoasennettavassa minipistorasiassa on myös muisti tilakytkentää varten.

Noudata kulloisenkin lähetimen käyttöohjetta tilakytkentää varten (esim. ITF-100, ITKL-30).

Useita langattomia vastaanottimia voidaan siirtää kulloiseenkin kytkentätilaan yhdellä painikkeen painalluksella.

esim.: Kattovalo POIS / tuuletin PÄÄLLE / lattiavalaisin HIMMENNENNY!

KÄYTTÖÖNOTTO

Ohjelmointi (kuva 1)

Ota haluamasi lähetin valmiiksi.

Aseta välipistoke pistorasiaan.

Se on noin kuuden sekunnin ajan oppimisvalmiudessa.

Paina nyt lähetimen haluttua PÄÄLLE-painiketta.

Langaton uppoasennettava minipistorasia kytkeytyy kaksi kertaa vahvistaen, että uusi koodi on opittu.

Muut lähettimet tai muut päällekytkentäpainikkeet voidaan opettaa asettamalla välipistoke uudelleen pistorasiaan.

Tämä voidaan toistaa 32 kertaa.

Tämän jälkeen aina kulloinkin ensimmäisenä asetettu koodi poistetaan (first in - first out).



Myös erilaiset ryhmäkytkennät ovat mahdollisia. Useita langattomia vastaanottimia voidaan kytkeä yksitellen tai samanaikaisesti opettamalla sama koodi usealle langattomalle vastaanottimelle.

VALMIS!

Yksittäisen koodin poisto

Jos haluat poistaa koodin, toimi kuten yllä (**kuva 1**), mutta paina kulloistakin POIS PÄÄLTÄ -painiketta lähettimestä.

Jos kaikki koodit halutaan poistaa samanaikaisesti (RESET), on käytettävä lähetintä, jossa on All off -painike (esim. ITT-1500).

Paristojen vaihtaminen Kuva 2

Mukana toimitetaan yksi 3 voltin paristo CR 2032. Sen käyttöikä on n. 3 vuotta tai 20 000 kytkentää.

TURVALLISUUSOHJE!

Pistorasian on oltava lähellä ja helposti saatavilla.

Älä aseta monia pistorasioita päällekkäin!

Jännitteetön vain, kun pistoke on irrotettu.

Käytä vain kuivissa tiloissa.

Älä nielaise paristoja. Vaarallisten aineiden aiheuttama palovaara!

Tämä tuote sisältää nappipariston. Jos nappiparisto joutuu ihmisen elimistöön, vain kahden tunnin sisällä voi tulla vakavia sisäisiä palovammoja, jotka johtavat kuolemaan. Pidä uudet ja käytetyt pariston poissa lasten ulottuvilta. Jos paristolokero ei sulkeudu hyvin, tuotetta ei voida enää käyttää, ja se on pidettävä poissa lasten ulottuvilta. Jos epäilet, että joku on nielaisut pariston tai paristo on joutunut jonnekin elimistöön, käänny heti lääkärin puoleen.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavana osoitteessa
www.intertechno.at/CE.

The wireless-mini plug socket **IT-3** is suitable for wirelessly controlling lamps and electrical devices with a switching power of up to 2300 W.
32 storage spaces for various encoding and transmitters.

All teaching intertechno transmitters are suitable for activating devices. Wireless motion detectors, wall transmitters, dimmer switches, mini transmitters and much more are available.

The **ITT-1500** hand-held transmitter in the set can also be used to activate all self-learning intertechno remote receivers.
Please also follow the relevant operating instructions to code another product from intertechno.

Scene switching

In addition, the wireless-mini-plug socket has a storage feature for scene switching.
Refer to the respective transmitter's instruction manual (e.g. ITF-100, ITKL-30) for details on scene switching.
Multiple wireless receivers can be changed to the desired switching state with the touch of a single button.
e.g: Ceiling light OFF/Fan ON/Floor lamp DIMMED

GETTING STARTED

Encoding (Fig. 1)

Have your chosen transmitter ready.
Insert the remote adapter into the socket.
For the next 6 seconds it is in learn mode.
Press the desired ON button on the transmitter.
The wireless-mini-plug socket activates 2x as confirmation that the new code was learned.
By plugging other devices into the plug socket, further transmitters or other ON buttons can be taught in.
This can be repeated 32x.



After that the first will always be deleted (first in - first out). This also permits all kinds of group switching operations. Multiple wireless-receivers can be controlled individually or at the same time by teaching in the same single code to multiple wireless-receivers.

DONE!

Erasing individual codes

To delete the encoding, proceed as above (**Fig. 1**) but then press the OFF button on the transmitter.

If you want to delete every encoding simultaneously (RESET), one transmitter with the "All off button" has to be used (e.g. ITT-1500).

Replacing the battery Fig. 2

A 3 Volt CR 2032 battery is included.

The battery life is about three years, or long enough for 20,000 activations

SAFETY WARNING!

The plug socket must be close to the appliance and must be easily accessible.

Do not connect in series!

Voltage-free only with the plug disconnected.

Use in dry rooms only.

Do not ingest batteries, risk of burning due to dangerous substances.

This product contains a button cell battery. If the button cell battery is swallowed, severe internal burns can occur within just 2 hours and cause death. Keep new and used batteries out of the reach of children. If the battery compartment does not close securely, do not use the product and keep it away from children. If you think that batteries have been swallowed or are in any part of the body, seek medical attention immediately.

To view the Declaration of Conformity, please visit
www.intertechno.at/CE

Η ασύρματη μίνι πρίζα **IT-3** ενδείκνυται για την ασύρματη σύνδεση λαμπών και ηλεκτρικών συσκευών με ικανότητα μεταγωγής έως και 2300 Watt. 32 θέσεις μνήμης για διαφορετικές κωδικοποιήσεις και πομπούς!

Συνδέεται με όλους τους εκπαιδευτικούς πομπούς της intertechno.

Ασύρματοι αισθητήρες κίνησης, πομποί τοίχου, ροοστατικοί διακόπτες, μίνι πομποί και πολλά άλλα διαθέσιμα προϊόντα.

Ο χειροπομπός **ITT-1500** του σετ μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για τη σύνδεση όλων των ασύρματων δεκτών της intertechno με δυνατότητα αυτοεκμάθησης. Προκειμένου για την κωδικοποίηση ενός πρόσθετου προϊόντος της intertechno διαβάστε προσεκτικά τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σύνδεση σκηνών

Επιπλέον, η ασύρματη μίνι πρίζα διαθέτει μια μνήμη για τη σύνδεση των σκηνών. Για τη σύνδεση των σκηνών, τηρείτε τις οδηγίες χρήσης των αντίστοιχων πομπών αναφορικά με τη σύνδεση σκηνών (π.χ. ITF-100, ITKL-30). Με το πάτημα ενός πλήκτρου είναι δυνατή η μετακίνηση πολλών ασύρματων δεκτών στην επιλεγμένη κατάσταση ενεργοποίησης. π.χ. Φως οροφής OFF / Ανεμιστήρας ON / Λάμπα δαπέδου ΧΑΜΗΛΟΜΕΝΟ!

ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Κωδικοποίηση (Εικ. 1)

Κρατήστε τον πομπό της επιλογής σας.

Τοποθετήστε τον ασύρματο προσαρμογέα στην πρίζα.

Αυτός τίθεται σε κατάσταση εκμάθησης για 6 δευτ.

Πατήστε στη συνέχεια το επιθυμητό πλήκτρο ενεργοποίησης στον πομπό.

Η ασύρματη μίνι πρίζα αναβοσβήνει 2 φορές προς επιβεβαίωση ότι ο νέος κωδικός έχει αποθηκευτεί.

Με νέα σύνδεση στην πρίζα είναι δυνατή η αποθήκευση περισσότερων πομπών ή άλλων πλήκτρων ενεργοποίησης.

Αυτή η διαδικασία μπορεί να επαναληφθεί 32 φορές.



Έπειτα θα διαγράφεται πάντα ο πρώτος κωδικός (first in - first out). Με αυτόν τον τρόπο είναι επίσης δυνατός ο προγραμματισμός διαφορετικών ομάδων. Περισσότεροι ασύρματοι πομποί μπορούν να συνδεθούν μεμονωμένα ή ταυτόχρονα, αποθηκεύοντας επιπλέον τον ίδιο κωδικό σε περισσότερους ασύρματους δέκτες.

Η διαδικασία ολοκληρώθηκε!

Διαγραφή μεμονωμένων κωδικών

Για να διαγράψετε την κωδικοποίηση, ακολουθήστε τα παραπάνω βήματα (**Εικ. 1**) και πατήστε το αντίστοιχο πλήκτρο απενεργοποίησης στον πομπό. Εάν πρόκειται να πραγματοποιηθεί ταυτόχρονη διαγραφή όλων των κωδικοποιήσεων (RESET), θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε έναν πομπό με το πλήκτρο «All off» (π.χ. ITT-1500).

Αντικατάσταση της μπαταρίας Εικ. 2

Μια μπαταρία 3 Volt CR 2032 συμπεριλαμβάνεται στη συσκευασία. Η διάρκεια ζωής της κυμαίνεται στα 3 έτη περ. ή επαρκεί για 20.000 συνδέσεις.

ΟΔΗΓΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ!

Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στη συσκευή και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Μην πραγματοποιείτε συνδέσεις σε σειρά! Διακόπτετε την παροχή ηλεκτρικής ισχύος μόνο όταν το βύσμα έχει αφαιρεθεί. Μόνο για χρήση σε ξηρούς χώρους

Μην παίρνετε τις μπαταρίες, κίνδυνος εγκαυμάτων από επικίνδυνες ουσίες! Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία με στοιχείο τύπου κομβίου. Σε περίπτωση κατάποσης της μπαταρίας με στοιχείο τύπου κομβίου, είναι δυνατή η εμφάνιση σοβαρών εσωτερικών εγκαυμάτων εντός 2 ωρών που μπορεί να οδηγήσουν σε θάνατο. Φυλάσσετε νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Εάν η θήκη της μπαταρίας δεν κλείνει με ασφάλεια, μην χρησιμοποιείτε πλέον το προϊόν και φυλάσσετε το μακριά από παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι υπάρχει περίπτωση κατάποσης των μπαταριών ή τοποθέτησής τους σε κάποιο σημείο του σώματος, αναζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.

Az **IT-3** rádiófrekvenciás mini konnektor lámpák és elektromos készülékek vezeték nélküli kapcsolásához alkalmas, 2300 wattos kapcsolási teljesítményig. 32 tárhely különböző kódolásoknak és jeladóknak!

Az intertechno összes tanuló jeladója alkalmas kapcsoláshoz.

Rádiófrekvenciás mozgásjelzők, fali jeladók, fényerőszabályozó kapcsolók, mini jeladók és még sok más áll rendelkezésre.

A készlet **ITT-1500** kézi adója az összes öntanuló intertechno rádióvevő kapcsolásához alkalmazható.
intertechno egy további termékének kódolásához kövesse a mindenkori Kezelési utasítást is.

Világítási képek kapcsolása

A rádiófrekvenciás mini konnektor külön tárhellyel rendelkezik a világítási képek kapcsolásához.

A világítási képek kapcsolásához a mindenkori jeladó használati utasítását kell figyelembe venni (pl. ITF-100, ITKL-30)

Egy gombnyomással több rádiófrekvenciás vevő állítható az előre beállított kapcsolási helyzetbe.

pl.: mennyezeti lámpa KI / ventilátor BE / állólámpa SZABÁLYOZOTT!

ÜZEMBE HELYEZÉS

Kódolás (1. ábra)

Tartsa készenlétben a választott jeladót.

Csatlakoztassa a rádiófrekvenciás adaptert a konnektorhoz.

Az gy 6 másodpercig tanulási állapotban van..

Nyomja meg a kívánt BE-gombot a jeladón.

A rádiófrekvenciás mini konnektor 2x kapcsol. annak megerősítéseképp, hogy betanulta az új kódot.

Ha ismét bedugja a konnektorba az adaptert, további jeladók vagy más bekapcsológombok is betaníthatóak.

Ez 32x ismételhető meg.



Azt követően mindig az első kód törlődik (elsőként be – elsőként ki)-
Ezáltal több csoportos kapcsolás is lehetővé válik.

Több rádiófrekvenciás vevő kapcsolható egyesével vagy egyidejűleg, amennyi-
ben ugyanazt a kódot több rádiófrekvenciás vevőnek is betanítja.

KÉSZ!

Egyes kódok törlése

A kódolás törléséhez úgy járjon el, mint a a fentiekben (1. ábra), azonban a
mindenkori KI gombot nyomja meg a jeladón.

Ha az összes kódot egyszerre szeretné törölni (VISSZAÁLLÍTÁS), akkor egy
olyan jeladót kell használnia, ami „minden ki gombbal” rendelkezik (pl. ITT-
1500).

Elemcsere 2. ábra

Egy CR2032 3 voltos elem CR 2032 már benne van.

Az élettartam kb. 3 év vagy elégséges

20.000 kapcsoláshoz.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS!

A konnektornak a berendezés közelében kell lennie, és könnyen hozzá kell
tudni férni.

Ne dugja be eegymás mögé!

Csak kihúzott csatlakozó esetén feszültségmentes.

Csak száraz helyiségekben használja..

Ne nyelje le az elemet, égésveszély áll fenn a veszélyes anyagok miatt!

Ez a termék egy gomelemet tartalmaz. A gomelem lenyelése esetén 2 órán belül súlyos belső égési
sérülések keletkezhetnek, amelyek halált okozhatnak. Az új és használt elemeket gyermekektől tartsa távol.

Ha az elemkamra nem zár biztosan, akkor ne használja tovább a terméket, és tartsa távol gyermekektől.

Ha feltételezi, hogy az elemeket lenyelték, vagy a test valamely részében találhatóak, akkor azonnal
keressen fel egy orvost.

A megfelelőségi nyilatkozat a www.intertechno.at/CE címen található.

Bežična miniutičnica **IT-3** prikladna je za bežično spajanje svjetiljki i elektrouređaja do rasklopne snage od 2300 watta.

32 memorijska mjesta za različita kodiranja i odašiljače!

Svi Intertechno odašiljači koji služe učenju drugih prikladni su za spajanje.

Na raspolaganju su Vam bežični detektor pokreta, bežični zidni odašiljač, prekidač za prigušivanje, miniodašiljač i mnogi drugi.

Ručni odašiljač ITT-1500 iz ovog seta može se upotrijebiti za spajanje svih samoučećih Intertechno radijskih prijemnika.

Kod kodiranja nekih drugih Intertechno proizvoda molimo da se uvijek pridržavate uputa za njihovo rukovanje.

Upravljanje scenama

Bežična miniutičnica, osim toga, raspolaže memorijom za upravljanje scenama.

Za upravljanje scenama potrebno je proučiti upute za rukovanje dotičnim odašiljačem (npr. ITF-100, ITKL-30).

Pritiskom tipke nekoliko bežičnih prijemnika može se postaviti u odabrani položaj spajanja.

Npr.: stropna rasvjeta ISKLJUČENA / ventilator UKLJUČEN / stajanja svjetiljka PRIGUŠENA!

PUŠTANJE U RAD

Kodiranje (sl. 1)

Držite spremnim odašiljač koji ste izabrali.

Utaknute utikač za daljinsko upravljanje u utičnicu.

Spreman je za učenje 6 sekundi.

Na odašiljaču zatim pritisnite željenu tipku za uključivanje.

Bežična miniutičnica šalje dvaput signal za potvrdu da je novi kod naučen.

Ponovnim priključivanjem na utičnicu moguće je učiti druge odašiljače ili tipke za uključivanje.

To je moguće ponoviti 32 puta.



Nakon toga se uvijek briše prvi kod (first in - first out). Tako su također moguća razna upravljanja grupama. Različitim se bežičnim prijemnicima može upravljati pojedinačno ili istovremeno tako što se jedan kod uči na nekoliko bežičnih prijaimnika.

GOTOVO!

Brisanje pojedinih kodova

Kako bi se kodiranje izbrisalo, postupajte na gore navedeni način (**sl. 1**), ali na odašiljaču pritisnite dotičnu tipku za isključivanje.

Ako sva kodiranja treba izbrisati odjednom (RESET), trebate upotrijebiti odašiljač s tipkom „All off“ (npr. ITT-1500).

Zamjena baterije sl. 2

Već je uključena jedna baterija od 3 Volta CR 2032.

Životni vijek iznosi oko 3 godine ili je dovoljan za 20.000 spajanja.

SIGURNOSNA NAPOMENA!

Utičnica se mora nalaziti u blizini uređaja i biti lako dostupna.

Nemojte priključivati jedno za drugim!

Napona nema samo kad je utikač izvučen.

Samo za upotrebu u suhim prostorima.

Ne uzimajte baterije, opasnost od opekline uslijed opasnih tvari!

Proizvod sadržava jednu okruglu bateriju. U slučaju gutanja okrugle baterije može doći do teških opekotina u samo 2 sata te može nastupiti smrt. Nove i korištene baterije držite izvan dohvata djece. Ako se pretinac za baterije dobro ne zatvara, proizvod nemojte upotrebljavati i držite ga izvan dohvata djece. Ako mislite da je došlo do gutanja baterije ili se nalazi u nekom drugom dijelu tijela, bez odgađanja potražite pomoć liječnika.

Izjavu o sukladnosti pronaći ćete na www.intertechno.at/CE

La mini presa wireless **IT-3** è adatta al comando senza fili di luci e dispositivi elettrici con una potenza erogabile fino a 2300 Watt.
32 posizioni di memoria per svariati codici e trasmettitori!

Tutti i trasmettitori didattici di intertechno sono adatti per la commutazione.

Sono disponibili rilevatori di movimento senza fili, trasmettitori da parete, interruttori dimmer, mini trasmettitori e molto altro ancora.

Il trasmettitore portatile **ITT-1500** del set può essere utilizzato anche per il comando di tutti i ricevitori radio dotati di auto-apprendimento intertechno. Per codificare un altro prodotto intertechno vi preghiamo di osservare le rispettive istruzioni d'uso.

Commutazione dello scenario

Inoltre, la mini presa wireless è dotata di una memoria per il cambio dello scenario.

Per la commutazione degli scenari, osservare le istruzioni per l'uso del rispettivo trasmettitore per la commutazione degli scenari (ad es. ITF-100, ITKL-30). Premendo un pulsante è possibile impostare più ricevitori radio sullo stato di commutazione selezionato.

Ad esempio Plafoniera OFF / ventilatore ON / Lampada a stelo DIMMERATA!

MESSA IN FUNZIONE

Codifica (Fig. 1)

Tenere a portata di mano il trasmettitore scelto.

Inserire la spina intermedia via radio nella presa.

È ora pronto per l'apprendimento per 6 secondi.

Premere il pulsante ON desiderato sul trasmettitore.

La mini presa wireless commuta 2 volte per confermare che il nuovo codice è stato appreso.

Altri trasmettitori o altri pulsanti di accensione possono essere sintonizzati collegandoli nuovamente alla presa.

È possibile ripeterlo 32 volte.



Successivamente, il primo codice viene sempre cancellato (first in - first out). Sono quindi possibili diverse commutazioni di gruppo. Diversi ricevitori radio possono essere commutati singolarmente o simultaneamente, assegnando ulteriormente lo stesso codice a più ricevitori radio.

FATTO!

Cancellare codici singoli

Per cancellare la codifica, procedere come sopra (**Fig. 1**) ma premere il relativo tasto OFF sul trasmettitore.

Se tutte le codifiche devono essere cancellate simultaneamente (RESET), è necessario utilizzare un trasmettitore con il pulsante "All off" (ad es. ITT-1500).

Sostituzione della batteria Fig. 2

È già inclusa una batteria da 3 Volt CR 2032.

La durata è di ca. 3 anni oppure sufficiente per 20.000 attivazioni.

AVVISO DI SICUREZZA!

La presa deve essere posizionata vicino al dispositivo ed essere accessibile.

Non inserirne una dietro l'altra.

L'alimentazione elettrica viene interrotta solo scollegando la spina.

Da utilizzare solo in ambienti asciutti.

Non ingerire le batterie, pericolo di ustioni dovute a sostanze pericolose!

Questo prodotto contiene una batteria a bottone. In caso di ingestione della batteria a bottone, in sole 2 ore possono verificarsi gravi ustioni interne, con conseguenze mortali. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Se il vano batteria non si chiude in modo sicuro, non utilizzare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie siano state inghiottite o si trovino in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito
www.intertechno.at/CE

Þráðlausa smáinnstungan **IT-3** er fyrir þráðlausa stýringu á lömpum og rafmagnstækjum sem eru allt að 2300 vött.
32 minni fyrir mismunandi kóðun á sendum!

Hægt er að nota alla paranlega senda frá intertechno.

Þráðlaus hreyfiskynjari, -veggsendir, birtudeyfir, smásendir o.s.frv. eru í boði.

Handsendirinn á **ITT-1500** á settinu er einnig notanlegur til þess að stjórna öllum sjálfslærandi intertechno fjarstýrðum móttökurum.
Til þess að kóða með öðrum búnaði frá intertechno skal fylgja viðkomandi leiðbeiningum.

Senustýring

Auk þess býr þráðlausa smáinnstungan yfir minni fyrir senustýringu.
Fyrir senustýringu skal fylgja notkunarleiddbeiningum viðkomandi sendis fyrir senustýringuna (t.d. ITF-100, ITKL-30).
Hægt er að gera valda stillingu hjá mörgum þráðlausum móttökurum með einum hnappi.
t.d.: Loftljós SLÖKKT / KVEIKT á viftu / DIMMA gólfampa!

BÚNAÐUR TEKINN Í NOTKUN

Kóðun (mynd 1)

Hafa skal valda sendirinn tilbúinn.

Stingdu þráðlausa millitenglinum í innstunguna.

Hann er aðeins 6 sek. í pörunarstillingu.

Ýtið nú á viðeigandi hnapp til að KVEIKJA á sendinum.

Þráðlausa smáinnstungan virkjust 2x til að staðfesta að nýi kóðinn hafi verið lærdur.

Með því að stinga aftur í samband í innstunguna er hægt að para fleiri senda eða aðra ræsirofa.

Þetta má endurtaka 32x.

Síðan er ávallt fyrsta kóðanum eytt (first in - first out).

Með því er líka hægt að stýra mismunandi hópum.



Hægt er að stýra mörgum þráðlausum móttökum hverjum um sig eða á sama tíma með því að para einn og sama kóðann fyrir við marga þráðlausa senda.

BÚIÐ!

Að eyða stökum kóðum

Til að eyða kóðuninni skal fara að eins og að ofan (**mynd 1**) en ýta á hnappinn SLÖKKVA á sendinum.

Ef eyða á öllum kóðunum á sama tíma (RESET) verður að nota sendi með „All off-hnappi“ (t.d. ITT-1500).

Skipt um rafhlöður Mynd 2

Rafhlaða 3 Volt CR 2032 fylgir með búnaðinum.

Líftími hennar er u.þ.b. 3 ár eða nægilegt fyrir 20.000 skiptingar.

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR!

Innstungan verður að vera nærri búnaðinum og greitt aðgengi að henni.

Raðtengið ekki!

Spennuleysi aðeins þegar tengill er ekki í sambandi.

Aðeins til notkunar í þurrum rýmum.

Gleypið ekki rafhlöðurnar, hætta á brunasárum af völdum hættulegra efna!

Þessi vara inniheldur hnapparafhlöðu. Ef hnapparafhlaðan er gleypst geta alvarleg brunasár myndast innan 2 klukkustunda og leitt til dauða. Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til. Ef ekki er hægt að loka rafhlöðuhólfinu með öruggum hætti skal ekki nota vöruna lengur og geyma fjarri börnum. Ef grunur leikur á að rafhlöður hafi verið gleyptar eða þær séu að finna í einhverjum líkamshluta skal leita tafarlaust til læknis.

Hægt er að finna samræmisyfirlýsingu á www.intertechno.at/CE

Funk-Mini stikkontakt **IT-3** for trådløs kobling av lamper og elektrisk utstyr med inntil 2300 Watt.

32 lagringsplasser for forskjellig koding og sendere!

Alle intertechno-sendere som lærer ut kan kobles.

Trådløs bevegelsesmelder, -veggsendere, dimmerbrytere, minisendere osv. finnes tilgjengelig.

Håndsenderen **ITT-1500** i settet kan dessuten brukes til alle selvlærende trådløse mottakere fra intertechno.

Programmering av andre produkter fra intertechno står beskrevet i bruksanvisningen til det aktuelle produktet.

Scenekobling

Dessuten har Funk-Mini stikkontakten et minne for scenekobling.

For scenekoblinger skal bruksanvisningen som følger med den enkelte senderen følges (f.eks. ITF-100, ITKL-30).

Flere trådløse mottakere kan settes til ønsket innstilling med et tastetrykk. f.eks.: Taklampe AV / vifte PÅ / gulvlampe DIMMET!

TA PRODUKTET I BRUK

Koding (fig. 1)

Gjør klar senderen din.

Sett den trådløse adapteren i stikkontakten.

Den er nå klar for innlæring i 6 sekunder.

Trykk ønsket PÅ-tast på senderen.

Funk-Mini stikkontakten kobler 2 ganger for å bekrefte at den nye koden er på plass.

Sett inn i stikkontakten flere ganger for å programmere flere sendere eller andre innkoblingstaster.

Dette kan gjentas 32 ganger.

Deretter slettes alltid den eldste koden (first in - first out).

Forskjellige gruppekoblinger er også mulig.



Flere trådløsmottakere kan kobles enkeltvis eller samlet, ved at flere trådløsmottakere læres inn med den samme koden.

FERDIG!

Slette enkelte koder

For å slette kodingen gjør du slik det beskrives venfor (**fg. 1**), men trykker hver AV-tast på senderen.

Hvis alle kodene slettes (RESET) må det brukes en sender med "all off"-tast (f.eks. ITT-1500).

Bytte batteri fig. 2

Et 3 Volt CR 2032 batteri følger med i leveransen.

Levetiden er ca. 3 år eller

20.000 koblinger.

SIKKERHETSANVISNING!

Stikkontakten må være i nærheten av enheten og lett å komme til.

Må ikke settes inn bak hverandre!

Må være trukket ut for å være spenningsfri.

Kun for bruk i tørre rom.

Batterier skal ikke svelges; fare for forbrenning fra farlige stoffer!

Dette produktet inneholder et knappebatteri. Hvis knappebatteriet svelges, kan alvorlige innvendige forbrenninger opptre innen 2 timer og eventuelt medføre døden. Oppbevar nye og brukte batterier utilgjengelig for barn. Hvis batterilokket ikke lar seg lukke ordentlig, skal produktet ikke lenger brukes og oppbevares utilgjengelig for barn. Hvis du tror at noen har svelget et batteri, eller at det befinner seg i en kroppsdel, skal du straks søke legehjelp.

Samsvarserklæringen finner du på www.intertechno.at/CE

Het draadloze mini stopcontact **IT-3** is geschikt voor draadloos schakelen van lampen en elektrische apparaten tot een schakelvermogen van 2300 watt.
32 geheugenlocaties voor verschillende coderingen en zenders!

Alle zenders van intertechno zijn geschikt om mee te schakelen.

Draadloze bewegingsmelder, wandzender, schemerschakelaar, mini-zender, enz. zijn beschikbaar.

De handzender **ITT-1500** van de set is ook bruikbaar voor het schakelen van alle zelf-lerende draadloze ontvangers van intertechno.
Voor het coderen van een ander product van intertechno moet u ook de betreffende bedieningshandleiding in acht nemen.

Scèneschakeling

Bovendien beschikt het draadloze mini stopcontact over een geheugen voor scène-schakeling.

Raadpleeg voor de scèneschakeling de bedieningshandleidingen van de respectievelijke zenders voor de scèneschakelaars (bijv. ITF-100, ITKL-30).

Met één druk op de knop kunnen meerdere radio-ontvangers in de respectievelijk geselecteerde schakeltoestand worden gebracht.

Bijv. Plafondlamp UIT / ventilator AAN / staande lamp DIMMEN!

INBEDRIJFSTELLING

Codering (afb.1)

Houd de zender van uw keuze gereed.

Steek de tussenstekker in het stopcontact.

Deze is nu voor 6 sec. gereed om te leren.

Druk nu op de gewenste AAN-toets op de zender.

Het draadloze mini stopcontact schakelt 2x om te bevestigen dat de nieuwe code is geleerd.

Door opnieuw aan te sluiten op het stopcontact, kunnen extra zenders of andere AAN/UIT-toetsen worden geleerd.

Dit kan 32x worden herhaald.

Daarna wordt de eerste code altijd gewist (first in - first out).

Ook zijn uiteenlopende groepsschakelingen mogelijk.



Meerdere radio-ontvangers kunnen afzonderlijk of tegelijkertijd worden geschakeld door dezelfde code aan meerdere radio-ontvangers te leren.

KLAAR!

Afzonderlijke codes wissen

Om de codering te wissen, gaat u te werk zoals hierboven (**afb. 1**), maar drukt u nu op de overeenkomstige UIT-toets op de zender.

Als alle coderingen tegelijkertijd moeten worden gewist (RESET), moet een zender met de "All Off-toets" worden gebruikt (bijv. ITT-1500).

Batterij vervangen Afb. 2

Een batterij van 3 Volt CR 2032 is inbegrepen.

De gebruiksduur bedraagt ca. 3 jaar of is voldoende voor 20.000 schakelingen.

VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN!

Het stopcontact moet zich in de buurt van het apparaat bevinden en gemakkelijk toegankelijk zijn.

Meerdere stekkerdozen niet met elkaar verbinden!

Uitsluitend spanningsvrij wanneer de stekker is losgekoppeld.

Alleen voor gebruik in droge ruimtes.

Batterijen niet inslikken, gevaar voor brandwonden door gevaarlijke stoffen! Dit product bevat een knoopcelbatterij. Als de knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kunnen ernstige inwendige brandwonden binnen slechts 2 uur optreden en tot de dood leiden. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of zich in een deel van het lichaam bevinden, dient u onmiddellijk een arts te raadplegen.

De conformiteitsverklaring is te vinden op www.intertechno.at/CE

A mini-tomada remota **IT-3** serve para a comutação sem fios de candeeiros e dispositivos elétricos até uma potência de comutação de 2300 Watt .
32 espaços de memorização para diferentes codificações e emissores!

Todos os emissores programáveis da intertechno são adequados à comutação.

Estão disponíveis detetores de movimento, emissores de parede, reguladores, mini-emissores remotos, e muitos mais.

O emissor manual **ITT-1500** do conjunto, pode também ser utilizado para a comutação de todos os recetores remotos programáveis da intertechno. Para a codificação de um outro produto da intertechno, tenha em conta o respetivo manual de instruções.

Mudança de ambientes

Adicionalmente, a mini-tomada remota contém uma memória para a mudança de ambientes.

Para a mudança de ambientes deve respeitar o manual de instruções do respetivo emissor, para a mudança de ambientes (p. ex. ITF-100, ITKL-30)

Diversos recetores remotos podem ser ajustados para o estado de comutação selecionado ao premir uma tecla.

P. ex.: Luz de teto OFF / Ventilador ON / Candeeiro de pé REGULADO!

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

Codificação (Fig.1)

Tenha o emissor à sua escolha preparado.

Coloque a ficha intermédia remota na tomada.

Esta está agora em modo programação durante 6 s.

Prima agora a tecla ON no emissor.

A mini-tomada remota comuta 2x para confirmação, de que foi programado o novo código.

Ao colocar, novamente, na tomada, podem ser programados outros emissores ou outros botões de alimentação.

Isto pode ser repetido 32x.



Depois disso é sempre apagado o primeiro código inserido (first in - first out). Também comutações de grupo diversas podem assim ser possíveis. Diversos recetores remotos podem ser comutados individualmente ou em simultâneo, em o mesmo código é programado para diversos recetores remotos.

CONCLUÍDO!

Apagar diversos códigos

Para apagar a codificação, proceda como acima descrito (**Fig.1**) e prima sempre a respetiva tecla OFF no emissor.

Se pretender apagar todas as codificações em simultâneo (RESET), tem de ser utilizado um emissor com tecla "All off", (p. ex. ITT-1500).

Substituição da bateria Fig. 2

Já está incluída uma pilha CR 2032, de 3 Volt.

A vida útil é de 3 anos ou suficiente para 20000 comutações.

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA!

A tomada tem de estar próxima do dispositivo e ser de acesso fácil.

Não colocar umas atrás das outras!

Isenta de tensões, apenas com a ficha removida.

Para utilização apenas em espaços secos.

Não engolir pilhas, perigo de queimaduras devido a substâncias perigosas!

Este produto contém uma pilha-botão. Se a pilha-botão for ingerida podem ocorrer queimaduras internas graves apenas em 2 horas e levar à morte. Mantenha pilhas novas e usadas longe do alcance de crianças.

Se o compartimento das pilhas não fechar de forma adequada, não utilizar o produto e manter longe do alcance de crianças. Se suspeitar que tenham sido ingeridas pilhas ou as mesmas se encontrarem numa determinada parte do corpo, procure ajuda médica imediata.

A declaração de conformidade pode ser encontrada em
www.intertechno.at/CE

Mini gniazdko sieciowe sterowane pilotem **IT-3** nadaje się do bezprzewodowego włączania i wyłączania lamp i urządzeń elektrycznych o mocy do 2300 W. 32 komórek pamięci dla różnych kodowań i nadajników!

Wszystkie nadajniki (piloty) nadające się do programowania marki intertechno są przystosowane do przełączania.

Dostępne są detektory ruchu do zdalnego sterowania, nadajniki ściennie, przełączniki zmierzchowe mikronadajniki i wiele innych.

Nadajnikiem ręcznym (pilotem) **ITT-1500** należącym do zestawu można przełączyć wszystkie samouczące się odbiorniki zdalnego sterowania marki intertechno. Przy kodowaniu innego wyrobu marki intertechno prosimy przestrzegać przynależnej instrukcji obsługi.

Przełączanie inscenizacji

Dodatkowo mini gniazdko wtykowe sterowane pilotem posiada pamięć dla przełączania inscenizacji.

Na temat przełączania inscenizacji należy zapoznać się z instrukcją obsługi danego nadajnika (np. ITF-100, ITKL-30).

Jednym naciśnięciem przycisku można przełączyć kilka odbiorników sygnału pilota na stan przełączenia ustalony dla każdego z nich.

Na przykład: światło sufitowe **WYŁĄCZ** / wentylator **WŁĄCZ** / lampa stojąca **ŚCIEM-NIONA**

URUCHOMIENIE

Kodowanie (rys. 1)

Przygotować dowolny nadajnik (pilot).

Włożyć wtyczkę pośrednią sterowaną falami radiowymi do gniazdka sieciowego.

Wtyczka jest teraz w gotowości uczenia kodu przez 6 sekund.

Na nadajniku nacisnąć wymagany przycisk **WŁĄCZ**.

Mini gniazdko wtykowe sterowane pilotem przełącza 2x sygnalizując, że nowy kod został przyjęty.

Przez ponowne włożenie do gniazdka wtykowe można nauczyć kodu dalszych nadajników lub kodu innych włączników.

Ten proces można powtórzyć 32x.



Potem zawsze kasowany jest pierwszy zaprogramowany kod (na zasadzie „first in - first out”).

Umożliwia to również tworzenie różnych przełączeń grupowych.

Kilka odbiorników zdalnego sterowania można przełączać pojedynczo lub razem, nauczając dodatkowo ten sam kod w różnych odbiornikach sygnałów pilota.

GOTOWE!

Usuwanie pojedynczego kodu

W celu usunięcia kodowania należy przyjąć taki sam tok postępowania jak powyżej (**rys. 1**), jednak tym razem na nadajniku nacisnąć klawisz WYŁĄCZ.

Do równoczesnego skasowania wszystkich kodowań (RESET) należy na jednym z nadajników nacisnąć przycisk „All off” (np. ITT-1500).

Wymiana baterii rys. 2

Do zestawu należy 1 bateria 3 V CR 2032.

Jej trwałość wynosi około 3 lata lub wystarcza na 20.000 przełączeń

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA!

Gniazdko wtykowe musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne. Nie wtykać szeregowo!

Urządzenie jest bez napięcia tylko po wyjęciu wtyczki z gniazdka sieciowego.

Do użytku wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

Nie dopuścić do poknięcia baterii, niebezpieczeństwo oparzenia niebezpiecznymi substancjami!
Niniejszy produkt zawiera baterię guzikową. W razie poknięcia baterii guzikowej mogą wystąpić ciężkie oparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin, których skutkiem może być śmierć. Nowe i wyczerpane baterie należy przechowywać w sposób niedostępny dla dzieci. Jeżeli zagłębienia na baterię nie da się poprawnie zamknąć, to nie używać dalej produktu i przechowywać go w sposób niedostępny dla dzieci. W razie stwierdzenia, że baterie zostały poknięte albo znajdują się w jakiejś części ciała, należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.

Deklaracja zgodności WE jest do wglądu na stronie www.intertechno.at/CE

Беспроводная минирозетка **IT-3** подходит для беспроводного включения ламп и электроприборов с мощностью переключения до 2300 Ватт.
32 ячейки памяти для различного кодирования и передатчиков!

Для переключения подходят все самонастраивающиеся передатчики фирмы intertechno.

В распоряжении имеются беспроводные датчики движения, настенные передатчики, сумеречные выключатели, минипередатчики и м. др.

Ручной передатчик **ITТ-1500**, входящий в комплект, можно использовать также для переключения любых самонастраивающихся радиоприемников intertechno.

Для кодирования еще одного продукта intertechno соблюдайте, пожалуйста, также соответствующее руководство по эксплуатации.

Сценарное переключение

Кроме того, беспроводная минирозетка имеет память для сценарных переключений.

Для сценарных переключений следует соблюдать руководство по эксплуатации соответствующих передатчиков для сценарных переключений (например, ITF-100, ITKL-30).

Несколько радиоприемников могут быть одним нажатием кнопки переведены в выбранное соответственно для этого состояние переключения.

Например: Потолочный светильник выкл./ вентилятор вкл./ торшер приглушен!

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Кодирование (рис. 1)

Подготовьте передатчик по Вашему выбору.

Вставьте радиопереходник в розетку.

Теперь он готов к настройке в течение 6 с.

Теперь нажмите нужную кнопку ВКЛ. на передатчике.

Беспроводная минирозетка переключается 2 раза, чтобы подтвердить, что новый код настроен.

После еще одного подключения к розетке можно настраивать другие передатчики или другие кнопки для включения.

Это можно повторить 32 раза.



После этого будет всегда удаляться первый код (первым прибыл - первым убыл). Благодаря этому возможны также самые разные групповые переключения. Несколько радиоприемников могут переключаться по отдельности или одновременно путем дополнительной настройки одного и того же кода несколькими радиоприемниками.

ГОТОВО!

Удаление отдельных кодов

Чтобы стереть кодировку, действуйте, как указано выше (**рис. 1**), но нажмите соответствующую кнопку Вкл/Л. на передатчике.

Если необходимо стереть все кодировки одновременно (СБРОС), необходимо использовать передатчик с кнопкой „Все выкл.“ (например, ITT-1500).

Замена батарейки Рис. 2

Батарейка на 3 Вольт CR 2032 входит в комплект.

Срок службы составляет приibl. 3 года и ее емкости достаточно для 20.000 переключений.

УКАЗАНИЕ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ!

Розетка должна находиться рядом с устройством и быть легко доступной.

Не вставлять последовательно!

Без напряжения только при вытянутой вилке.

Только для использования в сухих помещениях.

Не глотайте батарейки, опасность ожогов опасными веществами!

Этот продукт содержит батарейку таблеточного типа. При проглатывании батарейки таблеточного типа могут возникнуть тяжелые внутренние ожоги в течение 2 часов и могут привести к смерти. Храните новые и использованные батарейки в недоступном для детей месте. Если батарейный отсек не закрывается надежно, прекратите использование продукта и держите его в месте, недоступном для детей. Если Вы считаете, что были проглочены батарейки или находятся в какой-либо части тела, немедленно обратитесь к врачу.

Priza de curent mini radio **IT-3** este potrivită pentru o comutare fără fir a lămpilor și a aparatelor electrice cu o capacitate de comutare de până la 2300 de wați. 32 de locuri de memorare pentru diferitele coduri ale emițătoarelor!

Toți emițătorii de la intertechno cu funcție de învățare sunt potriviți pentru comutare.

Senzori de mișcare radio, emițători de perete radio, comutatoare pentru luminozitate, emițătoare mini și multe altele vă stau la dispoziție.

Emițătorul de mână **ITT-1500** al setului poate fi de asemenea utilizat pentru a comuta toate receptoarele radio intertechno cu auto-învățare. Pentru a coda un alt produs de la intertechno, vă rugăm să consultați și instrucțiunile de utilizare respective.

Comutarea scenei

În plus priza de curent mini radio posedă o memorie pentru comutarea scenelor. Pentru comutarea scenelor se vor respecta instrucțiunile de utilizare a emițătoarelor respective (de ex. ITF-100, ITKL-30). Mai multe receptoare radio pot fi comutate în starea de comutare aleasă prin apăsarea unei taste.

de exemplu: Lampă plafon OPRIT / ventilator PORNIT / lampadar LUMINĂ ATENUATĂ!

PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

Codare (Fig.1)

Pregătiți emițătorul ales de către dumneavoastră.

Conectați adaptorul radio la priză.

Acesta este acum în modul de învățare pentru 6 sec.

Apăsați acum tasta dorită PORNIT de la emițător.

Priza de curent mini radio comută de 2x pentru a confirma că noul cod a fost memorat.

Prin conectarea din nou la priza de curent pot fi memorați alți emițători sau alte taste de comutare.

Acest lucru se poate repeta de 32x.



După aceasta va fi șters mereu primul cod (first in - first out).
Chiar și comutările în grup cele mai diverse devin astfel posibile.
Pot fi comutate individual sau în același timp mai multe receptoare radio, memorând în plus același cod la mai multe receptoare radio.

GATA!

Ștergerea codurilor individuale

Pentru a șterge codurile procedați ca mai sus (**Fig.1**), dar apăsați pe fiecare tastă OPRIT la emițător.

Dacă doriți ștergerea tuturor codurilor (RESET) trebuie utilizat un emițător cu „tasta all off” (de ex. ITT-1500).

Schimbarea bateriei Fig. 2

O baterie de 3 Volți CR 2032 este deja inclusă.

Durata de viață este de aproximativ 3 ani sau este suficientă pentru 20.000 de comutări.

INDICAȚII PRIVIND SIGURANȚA!

Priza de curent trebuie să fie aproape de instalație și ușor accesibilă.

Nu conectați în serie!

Alimentarea cu curent electric oprită numai când ștecherul este scos.

Numai pentru utilizarea în spații uscate.

Este interzisă înghițirea bateriilor, pericol de arsuri datorită substanțelor periculoase!

Acest produs conține o baterie tip pastilă. Dacă bateria tip pastilă este înghițită, pot apărea arsuri grave ale organelor interne în decurs de numai 2 ore și poate rezulta decesul. Nu păstrați la îndemâna copiilor baterii noi și uzate. În cazul în care compartimentul pentru baterii nu se mai închide în siguranță, nu mai utilizați produsul și nu îl păstrați la îndemâna copiilor. Dacă credeți că au fost înghițite baterii sau se află într-o parte a corpului, adresați-vă imediat medicului dumneavoastră.

Declarația de conformitate o puteți găsi la www.intertechno.at/CE

Radio-minikontakt **IT-3** är avsedda för trådlös koppling av lampor och elapparater upp till en effekt på 2300 Watt.

32 minnesplatser för olika kodningar och sändare!

Alla lärande sändare från intertechno är avsedda för koppling.

Radio-rörelsedetektorer, -väggsändare, dimningsbrytare, minisändare och mycket mer finns tillgängliga.

Handsändaren **ITT-1500** i satsen kan även användas för koppling av alla självlärande intertechno radio-mottagare.

För kodning av en ytterligare produkt från intertechno ber vi att du tittar i respektive bruksanvisning.

Scenkoppling

Dessutom har radio-minikontakten ett minne för scenkoppling.

För scenkoppling skall bruksanvisningen för respektive sändare för scenkoppling beaktas (t.ex. ITF-100, ITKL-30)

Flera radiomottagare kan med ett knapptryck försättas i den vid varje tillfälle därför valda kopplingstillståndet.

t.ex.: Takljus AV/Fläkt PÅ/Golvlampa DIMMAS!

IDRIFTTAGANDE

Kodning (bild 1)

Håll sändaren du valt klar.

Sätt i radio-mellanbrytaren i elkontakten.

Denna är nu i lärbereidskap under 6 sek.

Tryck nu p önskad PÅ-knapp på sändaren.

Radio-minikontakten kopplar 2x för att bekräfta att den nya koden har lärts in.

Genom att åter ansluta till kontakten kan flera ytterligare sändare eller andra startknappar läras in.

Detta kan upprepas 32x.

Därefter raderas alltid den första koden (first in - first out).

Även de mest olika gruppkopplingarna är därigenom möjliga.



Flera radiomottagare kan en och en eller samtidigt kopplas in genom att samma kod lärs in för flera radiomottagare.

KLART!

Att radera enstaka koder

För att radera kodningen, gör du enligt ovan (**bild 1**) och trycker på respektive AV-knapp på sändaren.

Om alla kodningar raderas samtidigt (RESET), måste en sändare med "All off-knapp" användas (t.ex. ITT-1500).

Batteribyte Bild 2

Ett batteri, 3 Volt CR 2032, ingår.

Livslängden uppgår till ca. 3 år, eller är tillräckligt för 20.000 kopplingar.

SÄKERHETSANVISNING!

Kontakten måste befinna sig i närheten av enheten och vara lätt tillgänglig.

Koppla inte in efter varandra!

Spänningsfri endast vid utdragen kontakt.

Endast för användning i torra rum.

Ta inte in batterierna, brandrisk på grund av farliga ämnen!

Den här produkten innehåller ett knappcells batteri. Om knappcells batteriet sväljs, kan allvarliga inre brännskador uppträda inom 2 timmar och leda till dödsfall. Håll nya och förbrukade batterier borta från barn. Om batteriet inte stängs på ett säkert sätt, får inte produkten längre användas och skall hållas borta från barn. Uppsök omedelbart läkare om du tror att batteriet har svalts eller om det befinner sig i någon del av kroppen.

Överensstämmelseförklaringen hittar du på www.intertechno.at/CE

Rádiová minizásuvka **IT-3** je vhodná na bezdrôtové zapínanie lúčok a elektrospotrebičov až do spínacieho výkonu 2300 W.

32 pamäťových miest pre rôzne kódovania a vysielateľ!

Na spínanie sú vhodné všetky učiace vysielateľe intertechno.

K dispozícii sú rádiové hlásiče pohybu, nástenné vysielateľe, stmievacie spínače, minivysielateľe a mnohé ďalšie.

Ručný vysielateľ **ITT-1500** súpravy sa môže používať aj na spínanie všetkých samoučiacich rádiových prijímačov intertechno.

Na kódovanie ďalšieho výrobku intertechno dodržiavajte aj príslušný návod na obsluhu.

Prepínanie scén

Rádiová minizásuvka dodatočne obsahuje pamäť pre prepínanie scén.

Na prepínanie scén dodržiavajte návod na obsluhu príslušných vysielateľov na prepínanie scén (napr. ITF-100, ITKL-30).

Viaceré rádiové prijímače sa môžu jedným stlačením tlačidla uviesť do príslušného zvoleného stavu spínania.

Napr.: Stropové svetlo VYP/ventilátor ZAP/stojacia lampa STLMENÁ!

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Kódovanie (obr 1)

Prípravte si vysielateľ podľa vlastného výberu.

Zastrčte rádiový prepojavací konektor do zásuvky.

Tento je teraz 6 sekúnd pripravený na naučenie.

Na vysielateľi teraz stlačte požadované tlačidlo „ZAP“.

Rádiová minizásuvka sa pre potvrdenie naučenia nového kódu spína 2x.

Opätovným zastrčením na zásuvke sa môžu naučiť ďalšie vysielateľe alebo iné zapínacie tlačidlá.

To sa môže opakovať 32x.

Potom sa vymaže vždy prvý kód (FIFO metóda).

Tým sú možné aj rôzne skupinové spínanie.



Spínať sa môžu viaceré rádiové prijímače samostatne alebo naraz, pričom sa dodatočne na viacerých rádiových prijímačoch naučí jeden a ten istý kód.

HOTOVO!

Vymazanie jednotlivých kódov

Na vymazanie kódovania postupujte ako je opísané vyššie (**obr. 1**), avšak na vysielaci stlačte príslušné tlačidlo VYP.

Ak sa majú súčasne vymazať všetky kódovania (RESET), musí sa použiť vysieláč s tlačidlom „All off“ (napr. ITT-1500).

Výmena batérie Obr. 2

3-voltová batéria CR 2032 je už súčasťou.

Životnosť je približne 3 roky alebo je dostatočná na 20 000 spínaní.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE!

Zásuvka sa musí nachádzať v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko prístupná.

Nezasúvajte za sebou!

Bez napätia iba pri vytiahnutom konektore.

Iba pre použitie v suchých priestoroch.

Batérie neprehĺtajte, nebezpečenstvo popálenia v dôsledku prítomnosti nebezpečných látok!
Tento produkt obsahuje gombíkovú batériu. Ak dôjde k prehĺtnutiu gombíkovej batérie, môže dôjsť v priebehu 2 hodín k závažným vnútorným popáleniam a to môže viesť k smrti. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Ak sa priehradka pre batérie nedá bezpečne uzavrieť, produkt viac nepoužívajte a uchovávajte ho mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že došlo k prehĺtnutiu batérií alebo že sa nachádzajú v niektorej časti tela, okamžite vyhľadajte lekára.

Vyhlásenie o zhode nájdete na adrese www.intertechno.at/CE

Mini radijska vtičnica **IT-3** je primerna za brezžično preklapljanje svetilk in električnih naprav do preklopne moči 2300 W.

32 shranjevalnih mest za različna kodiranja in oddajnike!

Za preklapljanje so primerni vsi samopriučljivi oddajniki intertechno.

Na voljo so radijski detektorji gibanja, stenski oddajniki, zatemnitvena stikala, mini oddajniki in še veliko drugega.

Ročni oddajnik kompleta **ITT-1500** je možno uporabiti tudi za preklapljanje vseh samoučečih radijskih sprejemnikov podjetja intertechno.

Za kodiranje dodatnega izdelka podjetja intertechno upoštevajte tudi konkretna navodila za uporabo.

Scensko preklapljanje

Mini radijska vtičnica ima tudi pomnilnik za scensko preklapljanje.

Za scensko preklapljanje je treba upoštevati navodila za uporabo posameznega oddajnika za scensko preklapljanje (npr. ITF-100, ITKL-30).

Z enim pritiskom na tipko lahko v izbrano preklopno stanje prestavite več radijskih sprejemnikov naenkrat.

npr. stropna luč IZKLOPLJENO/ventilator VKLOPLJENO/stoječa svetilka ZATEMNJENO

ZAGON

Kodiranje (sl. 1)

Pripravite oddajnik po svoji izbiri.

Vtaknite radijski vmesni vtič v vtičnico.

Vtič je sedaj 6 sekund v stanju pripravljenosti za učenje.

Pritisnite zeleno tipko za vklop na oddajniku.

Mini radijska vtičnica dvakrat preklopi ter s tem potrdi, da je bila priučena nova koda.

Priučite lahko še druge oddajnike ali vklopne tipke, tako da ponovno vtaknete vtičnico.

To lahko ponovite 32-krat.

Po tem se vedno izbrše prva koda (first in – first out).

Možna so tudi najrazličnejša skupinska preklapljanja.



Več radijskih sprejemnikov se lahko preklaplja posamezno ali hkrati, pri čemer se lahko ista koda dodatno priuči na več radijskih sprejemnikovih.

KONČANO!

Brisanje posameznih kod

Za izbris kodiranja sledite zgoraj opisanemu postopku (**sl. 1**) in pritisnite ustrezno tipko za izklop na oddajniku.

Če želite hkrati izbrisati vsa kodiranja (RESET), morate uporabljati en oddajnik s tipko »All off« (npr. ITT-1500).

Menjava baterije *slika 2*

Baterija 3 V CR 2032 je že vključena v dobavo.

Življenjska doba znaša približno 3 leta ali 20.000 preklpov.

VARNOSTNI NAPOTEKI!

Vtičnica mora biti blizu naprave in lahko dostopna.

Vtičnic ne vtikajte ene za drugo!

Vtičnica je brez napetosti samo, če je vtič izvlečen.

Primerno le za uporabo v suhih prostorih.

Baterij ne uživajte, saj obstaja nevarnost opeklin zaradi nevarnih snovi!

Ta izdelek vsebuje eno gumbno baterijo. Če gumbno baterijo pogoltnete, lahko v samo 2 urah povzroči hude notranje opekline in smrt. Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok. Če se prostor za baterijo ne zapira dobro, izdelka ne uporabljajte več in ga shranite izven dosega otrok. Če menite, da je prišlo do zaužitja baterij ali se nahajajo v kateremkoli delu telesa, takoj obiščite zdravnika.

Izjavo o skladnosti najdete na www.intertechno.at/CE

IT-3 mini telsiz prizi, 2300 Watt'a kadar devreleme kapasitesine sahip olan lamba ve elektrikli aletlerin kablosuz devrelenmesi için uygundur. Farklı kodlamalar ve vericiler için 32 kayıt kapasitesi!

Tüm tanıtılan intertechno vericileri devrelemeye uygundur.

Telsiz hareket sensörleri, duvar vericileri, karartma şalterleri, mini vericiler vs. kullanılabilir.

Setteki **ITT-1500** uzaktan kumanda, kendinden okumalı tüm intertechno telsiz alıcılarının devrelenmesinde kullanılabilir. intertechno'nun bir başka ürününü kodlamak için bunun kullanma kılavuzunu dikkate almanız rica olunur.

Sahne devreye alma

Ayrıca mini telsiz prizi sahne devreye alma için bir kaydediciye sahiptir.

Sahne devreye alma için ilgili sahne devreye alma vericilerinin kullanım kılavuzu dikkate alınmalıdır (örn. ITF-100, ITKL-30).

Birden çok telsiz alıcı tek tuşa basılarak bunun için seçilen şalter konumuna getirilebilir.

Örn.: Tavan lambası KAPALI / Fan AÇIK / Lambader KARARTILDI!

ÇALIŞTIRMA

Kodlama (Resim 1)

Vericiyi seçiminiz için hazır tutun.

Telsiz adaptörünü prize takın.

Bu adaptör 6 saniye içerisinde tanıtma için hazır olur.

Şimdi vericide istediğiniz AÇ tuşuna basın.

Mini telsiz prizi yeni kodun tanıtıldığını onaylamak için 2 kere devreye girer.

Prize tekrar takılarak diğer vericiler ve diğer çalıştırma tuşları tanıtılabilir.

Bu işlem 32 kere tekrarlanabilir.

Ardından daima ilk kod silinir (ilk giren-ilk çıkar)

Bu sayede çok çeşitli grup halinde devreye alma mümkün olur.



Ek olarak tek ve aynı kodu birden çok telsiz alıcıda tanıtmak suretiyle birden çok telsiz alıcı tek tek veya aynı anda devreye alınabilir.

TAMAMDIR!

Her bir kodun silinmesi

Kodlamayı silmek için yukarıda (**Resim 1**) belirtilen işlemleri uygulayın ve vericideki ilgili KAPA tuşuna basın.

Tüm kodlamalar aynı anda silinecekse (RESET), "All off tuşuna" sahip bir verici kullanılmaktadır (örn. ITT-1500).

Pil değiştirme Resim 2

3 Volt CR 2032 pil içindedir.

Pilin ömrü yaklaşık 3 yıldır veya

20.000 devrelemeye yetmektedir.

GÜVENLİK UYARISI!

Priz, tertibata yakın ve kolay erişilebilir olmalıdır.

Arka arkaya prize takmayın!

Ancak fiş prizden çekildiğinde gerilimsizdir.

Sadece kuru mekanlarda kullanım içindir.

Pilleri ağızınıza sokmayın, tehlikeli maddeler nedeniyle yanma tehlikesi!

Bu ürün bir düğme pil içermektedir. Düğme pilin yutulması durumunda 2 saat içerisinde ağır dahili

yanıklar meydana gelebilir ve ölüme neden olabilir. Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.

Pil gözü emniyetli bir şekilde kapatılmıyorsa, ürünü artık kullanmayın ve çocuklardan uzak tutun. Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir uzvunda bulunduğunu düşünüyorsanız, hemen doktora danışın.

Uygunluk beyanını www.intertechno.at/CE internet adresinden görebilirsiniz.



TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung

• Sender: CR2032, 3 VDC (Achtung: Nutzen Sie ausschließlich zertifizierte Batterien von namhaften Herstellern!) • Schaltempfänger: 230V /50Hz

Funkschnittstelle

• Frequenz: 433,92 MHz • Sendeleistung < 10mW

Technische Angaben

• Max. ohmsche Belastung: Schaltempfänger ON/OFF: 2300Watt, 10A
• Schutzklasse 1 • Umgebungstemperatur: 0 – 35°C • Nicht ersetzbare Sicherung

CE Die Konformitätserklärungen finden Sie unter /
Declaration of Conformity – www.intertechno.at/CE

Zugelassen für den Betrieb in allen Ländern der EU sowie der Schweiz und Norwegen. Hiermit erklärt intertechno, das sich das Gerät IT-3 + ITT-1500 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Hereby, intertechno declares that this IT-3 + ITT-1500 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directive 2014/53/EU.



intertechno[®]

Funk-Technik GmbH
seit 1970

